

REVISTA DE

MENORCA

1929



REVISTA DE
MENORCA

—PUBLICACIÓN DEL ATENEO
CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTISTICO
DE MAHÓN
Y DE LAS SOCIEDADES AFINES DOMICILIADAS
EN EL MISMO—

DIRECTOR: FRANCISCO HERNANDEZ SANZ

AÑO XXXIII

(QUINTA ÉPOCA)

Tomo XXIV

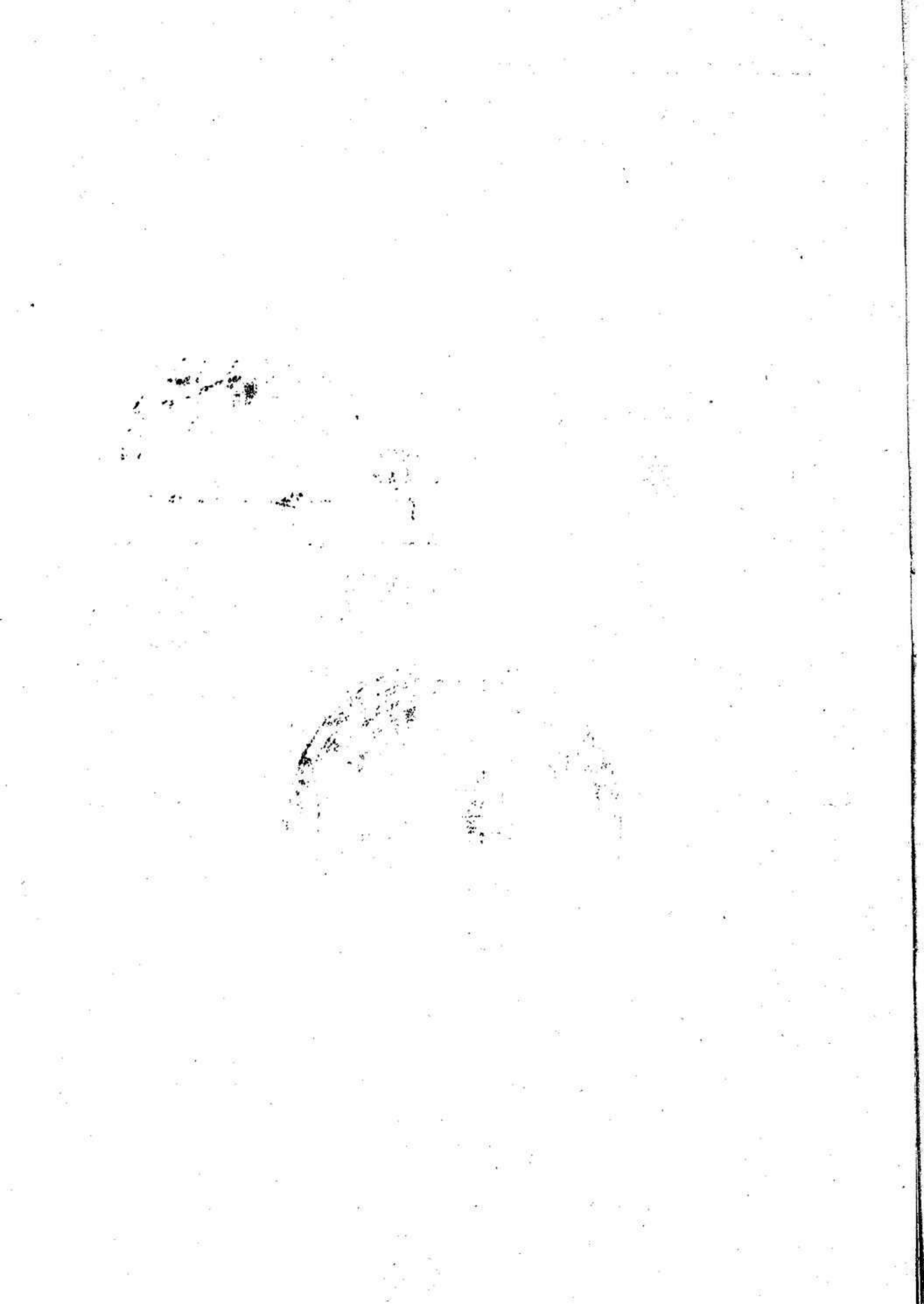
1929



MAHON
TIPOGRAFÍA MAHONESA
MCMXXIX



1668



Junta Directiva del Ateneo

que constituye el Consejo de redacción de la
REVISTA DE MENORCA

PRESIDENTE	Ilmo. Sr. D. Antonio Victory Taltavull, Teniente Coronel de Estado Mayor, retirado.
VICEPRESIDENTES	{ D. Jaime Ferrer Aledo, Licenciado en Farmacia. Excmo. Sr. D. Juan F. Taltavull Galens, propietario
ARCHIVERO	D. Bonifacio Iñíguez Iñíguez, Director honorario del Instituto.
CONTADOR	D. Enrique Fernández Sardina, Comandante de Artillería.
BIBLIOTECARIOS	{ D. José Cotrina Ferrer, Teniente Coronel de Artillería. D. Vicente Rodrigo Vinent, Capitán de Infantería
CONSERVADORES DE MUSEO	{ D. Mauricio Hernández Ponsetí, Licenciado en Farmacia. D. Antonio Mir Llambías, Catedrático. D. Rafael Mercadal Seguí, Licenciado en Farmacia.
SECRETARIOS	{ D. Pedro Ripoll Busquets, empleado. D. Lorenzo Lafuente Vanrell, Comandante de Infantería.

PRESIDENTES DE SECCIÓN

- De « Ciencias Exactas y Naturales » : D. Emiliano Castaños Fernández, Catedrático.
- De « Ciencias Morales y Políticas » : D. Pedro Ballester Pons, Abogado.
- De « Literatura y Música » : D.^a María Mercadal de Aguinaga.
- De « Artes Plásticas » : D. Francisco Hernández Sanz, C. de las R. R. A. A. de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando, Director de la REVISTA.
- De « Deportes y Excursiones » : D. Pelegrín G. de Moncada Massó, Abogado.

Hijuela del Ateneo

Agrupación de Amigos del Arbol

Corporaciones y Sociedades federadas con el Ateneo o domiciliadas en el mismo

Junta Provincial de la Liga Marítima Española. — Asamblea Local de la Cruz Roja. — Gota de Leche de Menorca. — Junta Local de la Sociedad Española de Salvamento de Náufragos. — Mahón Lawn Tennis. — Comité de Fútbol de Menorca. — Consejo local de los Exploradores de España. — Sección delegada del Colegio Médico de Baleares. — Sección delegada del Colegio Oficial Farmacéutico de Baleares. — Asociación Musical de Mahón.

Los moros se enseñorean del mar balearico durante el siglo XVI (*)

(Conclusión)

XIII

Saqueos de Banyalbufar en Agosto de 1541.—Destrucciones, incendios y cautivos. (8 enero 1542).

Die veneris viij mensis jaunarij anno anat. Dni. MDxxxij.

Jhs.—Molt magniffichs pares y protectors de la republica y saui consell.—Notori es atots los habitadors de la present Ciutat y molt mes als de la part forana los habitadors del loch de banyalbufar, de la parroquia de sporles, de la present ylla de Mallorques, esser stats saqueats en lo mes de agost proppesat per dos vegades y alguns dels dits habitadors de dit loch axi homens com dones captiuats per los moros inimichs de nostre sancta fe Catholica y ultra que son stats sacheats de tall manera que alguns axi homens com dones son stats forzats de comprar algunes robes mitgensants les quals pusquessen cobrir y tapar les parts vergonyosas y los altres los quals milor himilor se pot dir han scapats de loch restaren y son restats en aquelles hores sens alcun edres de casa y necessari y conuenient per ell vist car los perros inimichs de nostra santa fe catholica tots los edresos, tots los apparells de casa part saquearen y se ne portaren y part romperen y trencaren y lo restant cremaren juntament en moltes cases las quals cremaren com es notori a tots los habitadors de la parroquia de sporlas ¡proh dolor! y la qual sens effussio de lagrimas no pot esser dite per negu dels dits habitadors de dit

(*) Véase el tomo anterior, páginas 354 a 370.

loch de Banyalbufar los quals altre remedi no tenen sino de anar mendicant per le present illa, perso com los dits moros los han tallades les plantes les quals donauen fruyt als dits habitants y ab aquells eren subuenguts y passauen jatsia ab miseria lur miserable vida, y passaran deu o dotze anys que no donaran aquells fruyts que eran acostumats y solian donar ans que fossen tallats y segons pora constar a vostres magnificenties y al saui consell per le lectura del stim fet de prouisiho y manament del molt spectable y molt noble senyor lochtinent general del present Regne per los Magnífichs mos. Batista Bonapart mos. Arnau Alberti y mos. Perot (Corde?) als quals es stat comes lo dit stim per lo dit molt spectable y molt noble senyor a suplicatio e instantia del discret Sindich de la parroquia de Sporles y honrats Jurats de dita parroquia y mes auant no ignoren vostres magnificenties y saui consell, que sens lo prop refferit sacho y incendi, captiuatio y depopulacio dels arbes y fruyts, tals de dit loch son stats ja abans dins spay de quinze o vint anys sinch vegades secheats, ço es tres vegades per francesos y dos per moros inimichs de nostra santa fe catolicha, empero no de la forma y modo que son stats ara ultima secheats car ultra lo refferit y desus narrat han robades la iglesie, les imatges y figures axi de la verge maria com de altres sans, han rumput y totalment destruit fins la pica de las fonts rolo y campanes, de tall manera que no son restades sino les parets ronegues de tots apparats y ornamentals que tenian en aquella; e com molt magnífichs pares protectors de le republica y saui consell, la major part dels pobladors de dit loch per no veures en alcun consemblant treballi y perill han axi stats se sian scampats per la present illa y sian poblats en loch mediterraneo dexant dit loch de banyalbufar maritimo ab set cassades tant solament, les quals no son part de poderse mentenir en dit loch per reho de les talayes que han de fer de dia, y scoltes de nits, ni axi poch de deffendres de una fuste grosse quant mes de fustes si ja donchs no son sobinguts per vostres magnificenties

ties dell auxili acostumat fer per vostres magnifficienties com a pares y protectors de aquella republica, hauentse ab dits habitants de dit loch de banyalbufar puis son membre de aquesta republica sia segons an acostumat hauerse aquestos anys pessats en le ciutat de Alcudia en la quall han edificat un bastio o torre y en lo loch de la alcharia blanca una torre, y en santanyi una altre y en la vila de Soller una altre ; Per tant lo honrat Bernat Font hu dels Jurats de la dita parrochia de Sporles, del lloch de banyalbufar, y Ant. Burguny scriua de dit loch y sindicat hauent per les dites coses suppli-chen molt humilment a vostres magnifficienties y a dit saui consell quells plasia socorrer y ajudarlos en edificar una torre en lo dit loch ab le qual se puxen defendre per reseptar quant manester sia de dits moros, puis los dits supplicants son fills de aquesta dita republica y membre de aquella per ço que nols conuingue desemparar y deshabitar dit loch de banyalbufar tant maritimo y necessari sia popullat y habitat per le custodia dels de la present illa, lo qual loch de banyalbufar determinen los qui vuy son en dit loch desemparar y desabitatar, per so que no sien altre vegade sechejats y captiuats tostemps, que per vostres magnifficienties no sien auxiliats y ajudats en persona fortaleza en dit loch de banyalbufar en el qual se puxen receptar y defendre les persones de aquells. Et licet etc.

Sobre la qual supplicatio fonch conclus diffinit y determinat per mes de les dues parts del dit gran y general consell que considerat per dit loch de Banyalbufar es sens deffensio alguna y que per dita causa es stat diuerses voltes sacatgiat per moros y per altres inimichs que dita vila de banyalbufar sie socorreguda de sent liures pera principiari en aquella huna torre per deffensio de dit loch y habitants de aquell, les quals sent liures sien pagades per ses mag. als Jurats de dita parrochia de banyalbufar dels diners empero hauedors dels dits encarregaments fahedors. La qual determinatio fonch feta per mes de las duas parts dels presents ; per testimonis Sebastia

Mora y Pere Vargas, Verguers de ses Magnificenties. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1543 ad 1545).

XIV

Más sobre los cautivos de Santanyi y Stellenchs

(24 novbre. 1546)

Die xxiiij mensis nouembris anno anat. dni. MDxxxvj.

Mes notifiquen a V. m.^s com los mag.^{chs} jurats predecesors nostres vista y considerada tant gran necessitat tenien les persones presas en la parrochia de Santanyi y Stellenchs per los moros y que quan la maior part eren minyons los quals stauen per certs que arribant a barbaria se renegarien y se perdrian a que les animes tingueren tacto de rescatar dites persones com de fet feren rescatar confiats que moltas persones se apiederien de aquels y farien almoynes y axi manlevaren los dines obligant la vniuersitat a la restitutio de aquells e com apres abeque se sien trobades algunes caritats com empero sufficients a la quantitat per la qual dites persones se son rescatades attes maiorment que dites persones la maior part son tant pobres que ab gran treball se porian subvenir; e per so notificant dites coses a vostres sauiesses demanen que aconsellen de hont se hauran diners per poder tornar les penyores al señor Virrey y altres sobre las quals es son manlevats dits dines.

Sobre la qual propositio fonch conclus diffinit y determinat per mes de las dues parts del dit gran y gral. consell que per ara nos pot fer per via de tall sino que se sper..... stiu y Moli y que cercan las charitats ques poran hauer de forments en la part forana y homens de be y de axo se pagaran. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1546 ad 1548).

XV

Redención de cautivos en Mallorca (9 Dicbre. 1546)

A 9 de Xbre. 1546. Su Ill.^{ma} del Sr. Virrey feu emprestito a la ciutat de tot lo or y plata que per son servici tenia en Palacio per rescatar totes les persones que Barbarroja habia cautivades de Santanyi y Estellenchs y consecutivament feu semblants emprestitos molts cavalleros y comunitats. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Extr. dels Jurats, Rub. núm. 474*).

XVI

Sobre el buque mallorquín armado de mos. Fernando Burgues (9 oct. 1548)

Molt mag. Sr. honor. y sauí Consell.

Tindran memoria vostres mag.^{cas} y saúies que no ha molt temps tota la present illa y habitants y poblats en ella eren tan frequentats y infectats per los moros inimichs de la santa fe catolica ab las fustas y vexells aportauen que apenes sens gran perill y resell se podie encare en lo total iuern nauegar ni negociar encare que aquells volguessen anar en les parts mes vecines de ella y lo que pijor era, se es vist per aquells esser stades saltatgiades molts casas y casals vezins de lochs maritims de dita ylla captiuades diuersas persones, donas, minyons homens vells y de tota altre edat, dels quals la major part se es morta en berberia, o es restada sens speranza de esser rescats ni liberats, lo qual dan es stat tan y tan gran que par imposible poderse stimar alqual com axí be tindran..... als quals alguns anys ha se ha contredit y obuiar per alguns naturals de la present ylla ab alguns vexells de rem per aquels ab ses propies forces fets per medi dels quals dits moros no sols son stats refrenats pero en gran manera atimoritzats de tal sort y manera que ni tres ni quatre vaxells de ells y no dels mes sotils tenen..... ni seguretat de empendre lo que abans solie una sola fregata de els de vuyt o deu banchs

acometre entre los quals y lo mes principal com tindran fresca memoria vostres sauiesses es stat mos. Fernando Burgues quj molt temps ha a neuegat ab una fusta sua propria de las maiors que sien stadas ni sien en la present ylla a ses propres despeses, treball y perill gran de se propria persona ale companya de altres del seruey del qual apres del degut a nostre senyor Deu ne ha redundat un gran benefici quietut y repos a tota present ylla habitants anaquella y naturals de aquella y a altres terras vezines de ella y per lo sdeuenidor te voluntat y intent ab lo adjutorj diuinal continuar aquel no perdonat a sa persona ni a ses poques facultats y bens que te jatsie per dita causa no poch atenuats y per poder aquell ab maior feruor exercitat y effectuat dit son proposit y intent ha tingut per be y cosa necessaria recorrer a nostres grans sauiesses supplicant y demanant los de merce tingan per be de ferli gratia del socorro uniuersal dels cinquanta ducats introduhit en los anys passats per lo present mag.^{ch} y honorando general consell per manteniment de una fusta y vaxel de remes la qual dit exposant de present te propria de tal gran temany que may tal es stada ni tinguda per dita seruitut faedora a la present uniuersitat la qual promet y le obligara donant ne la seguretat, sera ordenat y manat per vostres grans sauiesses tenir y mantenir ab tot son degut aparell y tall com conue per ço que essent li manat sens triga alguna forçe tot lo degut seruey per al be y repos uniuersal de aquella per la qual lo constituiran en obligatio perpetua y no res manco los ho reputara a molta merce. — Alltissimus.

Sobre la qual supp.^o fonch conclus diffinit y determinat per la maior part del dit gran y general consell que si los dits L ducats stan dedicats per una fusta y no contradigue adesr.^o y ordinations de present regne que aquells sien donat a dit mos. Burgues ab les obligations, axi de fermanses com de seruey a de fer dita fusta, e asso dur a beneplacit dels mag.^s Jurats y General Consell. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1546 ad 1548.

XVII

Sobre la redención de cautivos de Santany y Stelenchs (9. Oct. 1548).

Die martis viiiij mensis Octobris anno MDxxxxviiij.

Jhs. — Molt saui mag. gran y general consell. — Entre las altres cosas loables e dignes de memoria fetas per los magnífichs antecessors jurats fonch lo rescat de las personas captiuades en la vila de Santany, lo qual rescat fonch per les magníficienties hagut ab decret del Sr. lochtinent qui les hores presidia, del m. tauler qui era ab promesa de restituir aquell preseynt obligatio dels captiuats y de dita vila y per sert ninguna cosa mes loable se pot dir que dit rescat per que se be per sert que dits captiuats per la maior part hagueren apostatat de nostra Santa fe Catholica per esser minyons y dones de poca resistentia ; e com los dits captiuats aquells qui tenien hagan pagada part de lur tatxe los qui no tenian se sian venuts per pagar y lo que resta en el sia cosa pagadora per personas axi miserables que no tenen altre que lo jornal que guanyen quant ne troben y dies fa sien stats posats en preso per efecte que pagassen y los Jurats de dita vila hagen haguda fet la despesa a lurs fills e mullers y dos de dits jurats hagen stat en la preso per vuyt dies per efecte de pagar dita resta y al present tots quatre jurats stiguen arrestats per dita causa y los captiuats aximateix se tenguen per lo mateix efecte y sia cosa notoria tots los personers de dita vila y aquella esser los mes pobres ques puxen trobar en la present illa y dita vila no sols fer al m. mos. Remon de Quint per molts anys ccc q.^{as} for.^t y altres ccc q.^{as} ordi ultra altres censals y carrechs que fa y los honor. sindichs e clauaris de la part forana per la taula miseria es en dita vila haien molt loablement reduida la tatxa de aquella de hon no puscut juntar dits carrechs no poden fer altre dits Jurats que desemparen aquella si ja donchs per vostres sauiesses y mag^{chs} no seran socorreguts y no assistiran a la dita bona obra per vostres m.^s prede-

cessors fem en rescatar dits captiuas y força subuenir a la resta del dit rescat per ço quell se deuen sinchentas sexanta lliures quatorse sous los quals se han de pagar y depositar en la taula y sia cosa notoria ni dits captiuats ni lur vila tenir valor dia per fer dite pague per hon los dits jurats suppliquen y humilment demanen se vullan apiadar de dits captiuats y lur vila feyent los alguna almoina o relexatio de tot lo dit deute o del que ha vostres merces apparra attes que per pagar las pagues fetes venen lo poch que se es cullit en lo any present y per tinguen que vendre sino lurs persones per dit deute y ab dit relaxatio vostres m.^s. donan cumpliment a la bona obre y digne de memoria per los dits magniffichs predecesors de vostres mag.^{cies} feta de las quals coses nos senyor Deu qui no dexa ningun be sens premi y en lo present y en lo segle que speraua los ne dara con satisfactio y dita vila e particulars de aquella en comu y en particular necessitan en singular obligatio a vostres magnifficienties.

Sobre la qual supplicatio fonch conclus diffinit per la major part del dit gran y general consell que los mag. Jurats donen de socorro y ajuda D lliures ço es cccc lliures als catiuats de S. Anyhi y c als catius de Stellenchs les c lliures sien pagades de tall uniuersall quan se fera tall de forment que dits catius sien reditos en la Vniuersitat de dit credit per que dita cose sera formada remediar dits per lur rescate. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric. 1546 ad 1548.*)

XVIII

Socorro y ayuda de 400 libras a los cautivos de Santany, y 100 libras a los de Estellench, acordado por los Jurados de Mallorca. (9 Octubre. 1548).

Die martis viiiij mensis Octobris anno MDxxxviiij.

Molt mag.^{ch} y saui consell. — Cerca dos anys corren com creem se recorden V.^s M.^s isgueren los moros en lo vall de

Stellens y vingueren en la vila de Stellenchs y cativaren a Ferrer Palmer a Mateu Pujol y un fill de dit Palmer y a la muller ab cinch infants de Bartomeu Perpinya y la bona memoria del noble Don Phelip de Ceruello a les hores locht. general en lo present regne de sa Magestat mana dits catius fossen juntament quitats y no volgue se rescatas algu separadament y axí de fet foren los sus dits juntament quitats y fonch bestret lo rescat per la present Vniuersitat de Mallorca y com la dita Vniuersitat hauia vulgut cobrar la moneda ha bestreta per dits rescats y haia ja stretes les persones dels rescats y dels obligats a dit rescat y haia ja venuts los mobles de tots aquells y diuerses voltes los haia tenguts en carrer per efecte de trauer dita quantitat y dits rescats sien ya tant extenuats que nols reste camisa en la squena y haien agudes tantes aduersitats y tantes persecutions axi ara fa un any per aquell gran temporal de vent lo qual los leva oliuars los pochos que tenian com facilment se pot saber y ara lo día de S. ff. en la nit aquella tant gran aygua que altra tanta juncta en tant poch loch may se es vista ploura com tot lo mon diu sen haja aportada tota aquella poca oliva que Deu los hauia dada la qual tota era molt primerench cayguda y aquella que alt era restada la hagues adorrocada aquell gran pes de aygua y no sols axo mai arbres y cases sen hauia aportat dit temporal de aygua perque de tot resten destruits dits pobres rescats y a dit rescat obligats per esser ja major los carrechs de cens fan que no valen dits lochs y ab tot axo dits pobres homens visquen sens anar a robar ab son treball en dits loch y en vides y com altres nols reste sino vendrels per catius y ells sian fills di dita uniuersitat y may se sia vist mare vendre sos fills que bona mare sia y dits pobres homes stigan en dit loch de Stellench en continuu trebal per esser a la scuma de la mar y haian star tots temps en guardes axi ordinaries com extraordinarias lo que poden facilment considerar V.^s M.^s quant es gran trebal y gran seruitud perço atseses totes les sus dites coses los sus dits rescats de dita vall de Stellench y a dit

rescat obligats humilment, suppliquen V.^s M.^s vullen liberar a dits rescatats de dites obligations com ja nols resta sanc en lo cos ni sustantia alguna ni altre nols reste sino les persones y asso supliquen ab tota aquella reverentia que poden y deuen y a be que es no res menys etc.

Sobre la qual supp.^o fonch conclus deffinit y determinat per la major part del dit consell que los mag. Jurats donen de socorro y ajuda de D liures ço es cccc liures per los de Santanyi y sent liures per los catius de Stellenchs, les quals sien pagades dell primer tall uniuersital de forments. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric. 1545 ad 1548.*)

XIX

Carta de los Jurados al Emperador sobre apresamientos y cautivos (18 Junio 1549)

A la S. C. C. R. M.^t del Emperador y Rey nre. Sor.

Quatre fustes, o, Goleotes de moros exides de Alger, segons tenim relatio de molts ha circa de un mes que van sir-cuint aquesta illa fins atrauessar deuant lo port de aquesta Ciutat y aqui han stat circa de tres dies per a rescatar y fins axi han presos quatre bergantins carregats de robes que venien de Valencia a aquesta Ciutat que valien circa de deu mil ducats en los quals han encatiuats circa cinquanta homens de tot aço donam notisia a V. Mag.^t per que certificada se apiada de aquesta sua pobre illa y pujs les galeres com en aquestes parts de Spanya ; supplicam molt humilment a V. Mag.^t mane que fassen una passada per aquesta Illa y regoneguen los ports y puis nosaltres obeint als manaments de V. Mag.^t seruam bona pau a nels moros de Alger, supplican a V. Mag.^t nos sia guardada per ells y no rebam tants danys ab color de pau o treua besan los peus y mans de V. Mag.^t la qual Jesus tingue en continua protectio y agment de Regnes de sta sua ciutat de Mall.^a a xviiij de Juny MDxxxviiiij.

De V. S. C. C. R. Mag.^t humils vasalls y seruidors qui sos Reyals peus y mans besan, los Jurats de la sua Ciutat y Regne de Mall. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Letr. missives* 1549-1551, fól. 14).

XX

Combate naval cerca de las Caxinas : turcos prisioneros y muertos ; cristianos heridos (1561)

S. C. R. Mag.^t

A xxiiij del present son arribats en lo port de la present ciutat dos barcas o fregates patro Pedro de Anaya tremeses la una per compte del lochtinent de V. Mag.^t y la altra per compte de esta Vniuersitat per effecte de cremar la armada de Alger y anant per dit effecte y no per altre y essent en la nit en les caxinas que son dos o tres legues luny de Alger toparen ab dos bergantins carregats de lenyam per afer dos galeotas per al rey de Alger y pelearen en gran manera ab los turchs dels quals son stats presos nou turchs vius y part dels morts y dels cristians alguns nafrats ningú empero mort son stats saluats vint y dos catius crestians qui stauen farrats En los dits nou turchs ha un conseller del dit rey de Alger. Dits dos bergantins vltra que aportauen dit lenyam rossegarien un arbre de galera per lo dit lochtinent de V. Mag.^t qui los ha turmentats fera certificat V. Mag.^t mes largament del designe de la armada de Alger y de tot lo que alli passa lo qual te tan gran cuídado y diligentia en les coses de guerra y en tot lo que te respecte en la fortificatio de esta ciutat y quietut del regne, que a nosaltres no reste sino ajudar en lo que podem y tenim per sert que de qui a un mes tindra esta ciutat en una resia defença per les tantes y assenyalades obres de terreplens y preparatoris de guerra fa que nunca reposa, lo que resta es supplicar a V. Mag.^t axi com ja per altres cartes tenim supplicat a V. Mag.^t sia seruit manar fernos algun conuenient soco-

ro de municions de guerra de les quals tenim necessitat assenyalamment de salitres refferintnos a las cartes de Vostre Mag.^t per nosaltres tremesses per no repetir lo mateix. Y tenint per sert nosaltres que V. Mag.^t com a Rey y S.^{or} nostre clementissim no dexara de socorrere axi per la innata clementia enuers sos fidelissims vassalls, com encare per esser esta illa la clau de tota hispanya, e important tant per conseruatio dels altres regnes de V. Mag.^t no appar mes dir al qual nre. S.^{or} Deu dona salut y longa vida ab augment de regnes y senyorios, per a son sanct seruey, amen. De esta sua ciutat de Mallorca a xxviij de Abril de MDlxj, — De V. S. C. R, Mag.^t, humils vassalls qui les reyal mans y peus besan, los jurats del regne de Mallorca. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. de Letr. misives*, 1561-1563, fol. 21 v. y 22.)

XXI

Acuerdan los Jurados un donativo de mil escudos para socorros y rescates de los cautivos de Andraig.

(23 enero 1566)

Die mercury xxiiij mensis january anno anat. domini MDlxvj.

Nonerint Vniuersi q. anno anat, Dni. MDlxvj die ant. mercury xxiiij mensis january etc.

Molt Mag. y Sauí Consell etc.

No ignoren vostres magnificencias los grans destentos e infortunis los quals per nostres pecats seruesien en los anys passats en la parrochia de Andraig contra la compenyia dels dosents archabusses la qual per spay de circa de dotse anys ha seruit la present uniuersitat anant en la part forana diuersas vegadas ab sas armas y despeses per ha resistir als moros y corsaris los quals moltes vegades hagueren destruidas moltas posesions sino fora stat llur socorro, en lo qual ultim infortuny foren degollats molts de ells y los fills de aquells van dispersos per lo mon per faltarlos lo manteniment de llurs pares

los quals ab llurs treballs los alimentauen y adoctrinauen, e mes los que restaren vius la mayor quart de ells foren mal nafrats y finalment rescatats per la present Vniuersitat per preu molt excessiu lo qual ningú dels captiuats encare que se venen llurs fills per la sort no pagaran per no tenir bens ni facultats perque com saben vostres magnifficienties son tots menestrals y persones pobres y no tindran altre ramey sino deixar la terra y anar dispersos per lo mon dient ho peteixen per seruey de llur patria per la qual son en los presents infortunis, e com la present vniuersitat no dexa esser madastra sino mare y misericordiosa de sos fills y ninguna casa ni stada pobre per fer almoyna abequé dits captiuats tingan gran justicia per lo que pretenen per tot lo llur rescat y danyns rebuts no poden pladetyar per no tenir substantia y no per falta de justicia, suppliquen per so a vostres magnifficienties los plasié almenys pegar la mixtat del dit rescat de ells fet en via de almoyna y charitat altrement certifiquen a vostres magnifficienties que se despobleran de la present ciutat ho cases de pobres menestrals y sera stat tot per seruey de tot lo Regne no tenint ells pobres mes obligatio que los altres qui stan en llurs cases les quals coses se suplican sens perjuy de llur justicia en las que nos corresponga al suplicant et ats. ect. Et licet ect. Altissimus etc.

Sobre la qual supplicatio corregeren y passaren los vots y parers dels dits consellers dos voltes per son orde un apres altre y fonch conclus diffinit y determinat per mes de les dos parts del dit consell que del primer tall ques determinara y sera indicit per lo General Consell del present regne sien dits captiuats subvinguts de mil scuts en via de caritat y que los mes pobres sien mes subuinguts a coneguda dels Mag.^{chs} Jurats personas electes per lo present Consell celebrat a V. M. del present mes de Janer, y Sindich Clauaris de la part forana ab condició empero que dits captiuats hagen de renunciar a la apelatio per ells interposada de la sentencia contra ells donada sobre dit rescat en favor de la present Vniuersitat la

qual determinatio fonch lecta y publicada per mí Joanot Genonard nott. y scriua de la dita Vniuersitat present sos lo dit Consell presos y cridats en asso per testimonis Anthony Sbert y Jaume Sanxo Vergners del mag.^s Jurats. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1564 ad 1566.)

XXII

Situación de Santanyí: piden la construcción de una torre de defensa (9 enero 1569)

Die dominica viiiij mensis Januarij anno anat. Dni. MDlxviiiij.

Molt magniffich egregi y saui Consell. — Ningun dels congregats en lo present Consell ignora la pobresa e calamitat y miseria de la populatio de Santanyí tanta que stan de cascun die per desemperar lurs casas y dexarho en ma dels magniffichs Jurats del present Regne perque primerament esta dita Vniuersitat opresa de trescentas sinquantu vuyt liures censals y les quals de cascun die son penyorats y molestats y lo demes de dita parrochia es possehit per magnats de la present ciutat et ats. qui no paguen quasi res en les talles de dita vila perque tenen pacte fet ab los antichs de pagar molt poch en dits carrechs los quals han crescut y crexen de cascun die per necessitats de forments et ats. con tambe de cascun die molestats per los moros tant que no troban qui vulla fer la talaya ordinaria ni extraordinaria per que los moros los catiuen per star en loch desert y lo any MDlxvij, los prengueren y mataren alguns de dita vila y axi van de cascun die perdent y arruinant los habitants de dita pobre Vniuersitat, perque han pensat que tendrien algun remey ab asso ques fes una torre en lo loch de la talaya per tant los jurats de dita parrochia suppliquen quant humilment poden que plasia a vostre mag.^{cie} y a tot lo dit Consell que de dines que sia ben vist a V.^{es} Mag.^{cies} sia destinada alguna conuenient quantitat per poder fer dita torre perque com saben los honorables Sindichs

clauaris, moltes vegades per llur bondat y virtut y dels sauis consellers de la part forana los son stats ramesos sindicats y prorrogats per altres anys y sempre roseguen deutas y ab tot no dexen ab lurs persones y armes de deffensar dels moros alguns vaxells dels quals les di de la present ciutat reben molta utilitat et licet etc. - Altissims.

Sobre la qual supp.^o passaren y discorregueren los vots dels dits consellers de un en altre com es acostumat, y fonch conclus y determinat que sia remes als mag.^{chs} Jurats y elects y sindichs clauaris de la part forana y que aquells entenguen en ter veura la necessitat y lo que pora costar dita torre y aquells sien sotuinguts del ques posa fer per dits mag.^{chs} Jurats. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1567 ad 1569).

XXIII

Más cautivos y socorros para ayuda de rescates (1582)

Die mercurij x mensis Jannuarij anno anat. dnj. MDlxxxij. Ill.^o y molt Mag.^{ch} S.^{or} etc.

Pere Michel Marcelles, mariner natural de la present illa anant per mt. del molt Ill.^o Sor. Llochtinent gral. ab altres ab una barca aquest stiu proppasat per apendre llenguade la armada turquessa era en la plage de Alger essen en yuiça fonch captiuat com ja ab altre supplicatio presentada a V. M.^s lo die del ultim Consell gral. tingut antes de aquest sia llargament juntament ab altres captius cristians, o mes verament per llur part es stat deduhit y com justament per dit Consell sie stat determenat que rescatant sie dit marcelles y los demes foren presos en dita barca sels done aqui la determinatio del primer Consell es a deu de Octubre de 1581, cuya ajuda de llur rescat quarante scuts y per dita determinatio Elizabeth marcellesa, muller de dit marcelles carregada de infants del dit son marit ab sobrades diligenties ha anat procurant sempre per rescatar al dit son marit fins y tant que ha vera-

ment entes que de les nafres va rebre en lo encontre tingueren ab los moros en yuisa arribat en Alger es mort de mort natural y com de noua tant triste y llestimada a la dita Elizabet Marcellesa y els infants del dit Pere Marcelles nols reste speranza alguna de poder cobrar a dit Marcelles qui los solia alimentar com ja sia mort per reparar lo peril en que se reselaue staue la present illa. Pertant y altrement dita Marcellesa y dits pobres infants orfens recorrent a V. M.^s com a bons pares de la republica conjuntament o diuididament, y en tot millor modo com y quant humilment poden suppliquen a V. M. atesa la mort de llur marit y pare per reho de la qual patexan de fam sie de llur merce la gratia feren a dit Pere Marcelles dels quarante scuts per ajuda de son rescat conmutarla y concedirla a dits sos fills, puix que llur pare preuingut de la mort no la ha puguda gosar y rebre. Lo ofici de V. M.^s benigne humilment implorant q. licet etc. Altissimus etc.

Sobre la qual supplicatio passaren y discorregueren los vots y parers dels dits concellers ab un en altre com es acostumat y fonch conclus diffinit y determinat per mes de les dos parts del dit gran y gral. Consell que la gratia que per determinatio del Consell gral. fonch feta de quaranta scuts al dit marcelles per ajuda de son rescat essent assi en Mallorca ques.... (mort) de aquell sie transferida com ab lo present transferexen a la muller y infants del dit Marcelles de aquesta manera, ço es que de present sien donades a dita dona y sos fills vint lliures y lo que resta fins a compliment de dits quarante scuts sia donat a una filla o feren sie pertit entre elles per y quals parts en contemplatio de llur matrimoni y no prouenint a la dita edat de casar ni casant se que nols sia donat cosa alguna y essent los donat com dit es sie en via de charitat y merce y no en via de paga y que no puga esser tret en consequentia. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1582 ad 1584).

XXIV

Buque armado para averiguar noticias y conocer los movimientos de los moros (17 jul. de 1593).

Die sabbati xvij mensis julij anno anat. Dni. MDlxxxiiij.
Molt Mag.^{chs} Senyors.

Jaume Rossinyol, donzell, de Mallorca, diu que per las nouas que per la Real carte de sa Magt. y de altres parts tingueren de la Armada feya lo gran turch, determinaren ses mag.^{cies} embiar en la Barbaria una barca armada pera pendre lenguas y saber la certitut de ditas nouas com altres vegades per semblants negocis hauian acostumats fer, lo que venint a noticia a dit Rossinyol entenent ferne particular seruey a sa Mag.^t y sua patria, se offeri ab una fragata sua a ses costas fer al seruey com de fet feu, ab aquella breuedat y costas que es stat publich per tot lo present Regne y notori a V. Mag.^{chs} confiant hauerne de esser remunerat com acostumen fer los qui be serueyen a esta Vniuersitat y Regne, supplica per tant humilment a V. Mag.^{chs} que haguda reho y consideratio que sols per armar una barcha per dit effecte hauian de gastar mes de doscents ducats y del seruey y gastos que ell ha fets sien de son seruey en ajutori del que el gasta per dit effecte ferli merce de aquella quantitat que a ells sera ben vist alliberant lo que no res manco de un quintar de polvora y sinch quintars plom que per fer dit seruey ses magnificencies li emprestaren y abe que son cosas justas lo dit supp.^t ho rebra a particular merce com lo spera de la sua de V. Mag.^{chs} — Altissimus.

Sobre la qual supp.^o passaren y discorregueren los vots y parers dels dits Consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus diffinit y determinat per mes de les dos parts del dit gran y general Consell que dit senyor Jaume Rossinyol sia alliberat com ab lo present lo alliberen de dit quintar de polvora y sinch quintars plom attes lo seruey ha fet a la Vniuersitat y lo que agueren costat a aquella hauent feta barca

a posta quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. De-terms. Vniuers. Majoric.* 1591 ad 1593.)

XXV

Fortificación de Andraig para evitar invasiones y saqueos (7 enero 1595)

El Rey. - Spectable nuestro lugarteniente y capitan general : los años pasados se acudio a mi por parte de los de la villa de Andraig supplicandome que por ser muchos los daños que cada dia reciben de los corsarios y muy grande el peligro a que se hallan expuestos de ordinario por star tan cerca de la mar y no tener muralla, ni deffenssa que sea de consideracion contra las inuasioncs de enemigos fuese servido hazelles merced por tiempo de cinco años de lo que montaran los diezmos de la dicha villa y los de Caluia, Marrachin y Porpuñente, que pertenessen a mi Regia Corte, para que con esto puedan hazer la muralla y los demas repasos, de que tienen merced. Y aunque sobre ello en 20 de Julio del año 1579 mande escriuir a Don Anton Doms, entonces mi lugartenienté general dese Reyno y despues a Don Luis Vich vuestro predessor en 28 de Agosto del año passado de 1593, para que comunicandolo con el Regente el officio de procurador Real me auissassen de lo que les parecia como lo vereys mas en particular por mis Reales cartas a que me reffiero, no he tenido mas respuesta ni informacion hasta agora de la que me a dado Pedro Vivot que ultimamente ha hecho los officios de lugarteniente general dese Reyno, y el de procurador Real con su carta de ocho de nouiembre del año proximo pasado de 1594, por la qual me ha costado que salio a hazer la informacion de todo con el Doctor Ramon de Vari uno de los Doctores dessa mi Real Audiencia y con el capitan Ouiedo y otras personas platicas, y que a todos parecio muy grande la necesidad que hay de cercar la dicha villa y separalia, porque fuera de star abierta no tiene resisstencia alguna la torre

donde suele recogerse la gente inutil en tiempo de rabatos y ha menester mantelarse, y la dicha villa esta ariesgo de ser saqueada como y ja lo ha sido otras veces por falta de murallas, la qual habiendo de tener de circuyto mil passos y de alto 20 palmos costara puestos los materiales al pie de la obra, los quales dice que pondran los de la villa, tres mil y quinientas libras, y que la parte de los dichos diezmos que tocan a mi regia corte monta un año con otro al pie de ochocientas al año que por todos los cinco que ellos piden seran cerca de quatro mil libras, con que hauria bastante dinero para la dicha muralla y para el repaso de la torre. Por lo qual le parece al dicho Viuot que se les puede conceder a los de dicha villa lo que supplican y porque yo deseo su seguridad y hazerla bien y merced atento lo que me han representado y por otras consideraciones os cometo encargo y mando que siendo asi todo lo referido (de lo qual os informareys de nuevo, con interuencion y asistencia de mi procurador real) concedais en mi nombre a los de la dicha villa de Andraich los diezmos que me pertenecen en ella y en Caluia Marrachi y perpetuamente por tiempo de los dichos cinco años que se conseruan a contar del dia de la data de la concession adelante con que todo lo que se les concediese no exceda la suma de las dichas quatro mil libras, ni se applique sino al effeto sobre dicho de cercar de muralla la dicha villa y hacer el repaso de la torre y los demas que fuesen necessarios, y obligandose la misma villa en la forma que os pareciese mejor a que no se gastara este dinero en otras cosas sino en las sobredichas y conforme a la orden y traça que vos dieredes, de lo qual tendreys particular cuidado para que assi se execute y de auissarme de todo lo que en todo se hiciere, que por esta mi Real carta mando al dicho procurador Real que huiendonos concedido los dichos diezmos no los pida ni cobre de los de la dicha villa de Andraich, ni de los de otros lugares arriba mencionados por el dicho tiempo de cinco años, y al lugarteniente de mtre. Racional de mi casa y corte en esse Reyno que tampoco pida

quenta al dicho procurador real de lo que assi dexare de cobrar por ser esta mi determinada voluntad que para en quanto menester sea os doy y de nuevo someto todas voces veses lugar y poder cumplido con la presente.—Datt. en Madrid a vij de Henero MDlxxxv. —Yo el Rey. —(ARCH. DE LA CURIA DE LA GOB. DEL REINO DE MALL. —*Lib. Lit. reg.* 1582 ad 1596, fol. 256 y 257.)

XXVI

Invasiones y defensa de Escorca : construcción de las torres de la Calobra y del Fornás para mayor seguridad de la parroquia y monasterio de Ntra. Sra. de Lluch (12 enero 1600)

Dimecres a xij del mes de Janer any de la nat. de nre. senyor Deu Jesucrist MDC.

Ill.^{es} y molt Mag.^{chs} SS.^{ors} Jurats y Sauí Consell etc.

Los pobladors de la Parrochia de Escorca, vel ats. anomenada de Luch del present Regne de Mall.^{ca} diuen y exposen a V. Mag.^{es} ab lo millor modo etc., qualment desde que la Vniuersitat del present Regne a fet adificar una torre en lo port de la Calobra, la qual ab sa pesa de Artilleria guarde lo port y circuit de aquell, los moros stan continuament molt segurs en les cales de Luch, ço es a Cala Escodolar de dit terma en la qual poden estar molts vaxells, cala mitjana, y cala Astest de Cosconar. Possant guarda alt lo Turmas maior de Cosconar ; en la qual per esser puig molt y la mes prop terra de Catalunya continuament posen guarda per millor descubrir los vaxells qui venen y de alli aguayten aquells exint los a la encontre ni prenen molts ; Per hont dits supplicants considerant que dits moros moltes vegades son desembarcats per dites cales, y son anats a luch e signanter la p.^a que vingueren a llurs cases en que prengueren molta gent y altres quen mataren sequetjant y robant dites cases y apres aquelles cremaren, y no

solament aço, pero encara ab ses escopetes mataren molt bestiar gros de tota especie, ço es caualls, egues, bous, e ats. en molt gran dany dels dits pobladors y del present Regne. Per tant e ats. los dits pobledors representant les sus dites coses a V. Mag.^{es} ab lo millor modo que poden humilment supplican a V. Mag.^{es} sia de son seruey apiadarse de aquells y del parill en que stan, y manar fer edificar una torra alt lo Turmas maior de Cala mitjana de Cosconar de dit terma en lo qual loc se pora edificar ab molt poch gasto ; per esser dit Turmas maior un Puig, o, montanya molt alta de peña tallada y loc fort entre la cala mitjana y cala escodolar ; que facilmente se pora fer y lo cost o gasto de aquella no sera mes de circa trescentes liures per esser tambe lo p. tret prop y ab molta comoditat ahont ya sa S.^a Ill.^{me} assenyala y designa en la visita feu en dit Terma y per esser loc luny de poblats, conue stiga artillada, la qual deffensera que los moros no poran star en dites cales de Cosconar, ni dañar a dits supplicats y tambe los vaxells anant o venint de Cathalunya poran arribar mes segurs en dites cales y la dita Parrochia de Escorca y assenyalamet la casa de N.^a S.^a de Luch estara mes segura y sera ab maior deuotio frequentada, y considerant dits supplicants la gran utilitat redundara de dita torra al present Regne y moradores de aquell y senyaladament als homens de negocis no obstant dits supplicats no sien molts en nombre, sempre y quant V. Mag.^{es} manen fer dita torra en dit Turmas maior de cala mitjana de Cosconar ab sa peça de Artilleria y conservar y mantenir aquella axi com conseruen y mantenen la torra de la Calobra y altres entre tots se offerexen y prometen pagar doscentes liures perque V. Mag.^{es} vahent llurs bons animos se seruexca com a pares y protectors del present Regne fer los dita merce lo que supp.^{can} omni meliori modo etc. — Altissimus.

Sobre la qual sup.^o passaren y discorregeren los vots y parers de dits consellers de un en altre com es acostumat y dos vegades y fonch conclus diffinit y determinat per mes

de las dos parts del dit gran y gral. consell ques fase lo contengut en dita supp.^o ab aço empero que los Mag.^{chs} senyors Jurats facen la obra per medi del mestre picapedrer de la Vniuersitat acceptant la oferta y oblatio que dits supplicants fan de doscentes lliures. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determin. Vniuers. Majoric. 1603 ad 1605.*)

ENRIQUE FAJARNÉS TUR

Cronista de Ibiza.

NOTAS BIOGRÁFICAS Y CRÍTICAS LEIDAS POR EL PRESIDENTE DEL ATENEO EN LA VELADA NECROLÓGICA CELEBRADA EL DÍA 25 DE ENERO A LA MEMORIA DEL MALOGRADO PROFESOR DE MÚSICA

Don Félix González Mensa

SEÑORAS ; SEÑORES :

La práctica laudable seguida por el Ateneo siempre que ha sido posible, de honrar en una u otra forma la memoria de los que fueron sus miembros más distinguidos, nos congrega muy justificadamente en este recinto para dedicar esta velada necrológica al llorado Profesor de Música y consocio nuestro de Mérito don Félix González Mensa.

Por el sentimiento que en mí produjo su muerte, en plena juventud, y por el recuerdo de su última labor musical, que se desarrolló precisamente en este salón, me he creído obligado a leer personalmente estas notas que, como profano en el divino arte, he tenido que solicitar de personas entendidas en el mismo.

La idea de celebrar esta velada partió de nuestro Director técnico musical señor Bellísimo, contando con la altruista colaboración de los discípulos y compañeros de González Mensa aquí presentes, deseosos todos de dedicar este recuerdo a su memoria.

* * *

Nació en Barcelona en el año 1899. Hijo de padre músico, parece que una mera razón sistemática debió conducirle al Conservatorio ; pero no fué así. El padre, buen conocedor de las arideces con que hubo de tropezar en su carrera para escalar el merecido puesto que alcanzó, quiso orientar el porvenir de su hijo hacia otro género de estudios que ofrecieran el éxito con menos sinsabores. Tales especulaciones nada significaron ante las manifiestas revelaciones del pequeño artista. Era todavía muy niño y más de una vez llamó la atención por la gracia y acierto con que marcaba el compás en los conciertos públicos a los que asistía con preferencia a toda otra expansión infantil.

Más tarde, su talento natural le hizo pianista espontáneo, con desagradable sorpresa de su padre, quien hasta entonces había procurado desviar tan apasionada inclinación. Así siguieron las cosas hasta la edad de diez años en que un día, la artificiosa tiranía del padre, naturalmente bondadoso y complaciente, hubo de claudicar ante insistentes lágrimas del hijo.

Empezó sus estudios en el Conservatorio de Barcelona ; pasó luego a la Escuela Municipal de Música ; y terminó su carrera sin que en su hoja de estudios figurase otra nota que la de sobresaliente y premios extraordinarios. De todos es conocido el rigor que en uno y otro centro se ejerce para la adjudicación de esas distinciones.

A los dieciseis años figuraba ya en la orquesta « Amics de la Música » ; inmediatamente entró en la del Teatro del Tívoli, en temporadas de ópera, y poco después en el Liceo y en la Orquesta Casals, siempre actuando de primer violín.

Mereció la confianza de varios empresarios para las formaciones musicales : El Coliseum, El Colón, etc., y últimamente fundó, con otros compañeros, el Cuarteto Casals, que tan rotundos éxitos obtuvo tocando en conjunto con el inimitable Pablo.

Su insaciable afán por el estudio le llevó diferentes veces a París y una a Nueva York.

La síntesis de su actuación en Mahón puede hacerse examinándola bajo tres aspectos : como maestro (enseñanza musical), como artista (piano, violín y viola) y como ciudadano.

González Mensa, maestro – El vacío que se nota en tal aspecto desde que murió, es muy difícil de llenar. Su estancia entre nosotros fué de unos tres años ; y en tan breve espacio de tiempo se puede decir que transformó el ambiente musical de esta ciudad.

Con su doble personalidad musical de violinista y profesor de piano, dominando a la perfección ambos instrumentos, y poseyendo dotes especiales para la enseñanza, al poco tiempo de su llegada consiguió formar un numeroso grupo de discípulos que con entusiasmo seguían sus lecciones. Desgraciadamente ninguno de ellos pudo dar cima a todos los estudios necesarios para el dominio de un instrumento y todos se han visto en la precisión de interrumpir aquellos cuando más cercano estaba el logro de sus afanes. Alguno de ellos marchó a continuar sus estudios a Barcelona, como don Leopoldo Cardona, entonces aventajado discípulo de piano y hoy casi profesor, pues está cursando el último año de la carrera (que ha hecho hasta ahora con brillantísimas notas) y seguramente todos los triunfos que alcance en lo futuro le recordarán siempre los buenos principios que tuvo, debidos a González Mensa, como el notable pianista Federico Longás recuerda hoy que los adquirió en esta ciudad del maestro señor Bellísimo. La mayoría de los demás discípulos no pudo seguir el ejemplo de aquel, bien por impedírselo sus ocupaciones o por

falta de recursos, y todavía luchan denonadamente por conservar lo que aprendieron con él y seguir mejorando por sus propios méritos ; y otros, en fin, faltos de tan buen guía y apoyo, descorazonados, han abandonado los estudios.

Como vemos, su muerte fué una gran pérdida para la enseñanza musical en Mahón ; y ha sido lástima grande que desapareciera de entre nosotros tan prematuramente y sin que haya podido fructificar por completo la abundante y buena semilla musical que dejó sembrada.

González Mensa, artista — Como ejecutante, poco se puede decir de él. que todo Mahón no conozca. Ya en la prueba artística del concurso en que obtuvo la plaza de Profesor de instrumentos de arco de la Escuela de Artes y Oficios, ejecutó a primera vista y a satisfacción del autor, el « Canto Melancólico » del Maestro Bellísimo, pieza no exenta de dificultades.

Tanto en el Teatro Principal en temporada de ópera, como en el Cine Victoria en su labor de todos los días, así como en varias casas particulares en que se rinde culto a la música, siempre fué su impecable trabajo y acendrado amor al arte, apreciado en lo que valía por todos los que le oyeron. Aquí mismo, en este Ateneo, en diversas ocasiones tomó parte en los conciertos y veladas que se organizaron y siempre triunfó, haciéndose admirar por su gran musicalidad, dominio del instrumento (fuese el violín o el piano) y por la adecuada interpretación de las obras que ejecutaba y en las que conseguía plenamente realizar el pensamiento del autor y, lo que es más difícil, hacerlo llegar íntegro, sin banales mixtificaciones, al auditorio, siempre a través de su cálido temperamento de apasionado artista.

Queda todavía otra faceta de su obra, que, si bien casi desconocida del público, hubiera podido tener una gran importancia, si hubiese llegado a darle cima ; nos referimos a la ingrata tarea que se impuso de formar un buen cuarteto de



cuerda en Mahón, pensando lógicamente que, siendo casi imposible de momento la formación de una buena orquesta (aspiración suprema) no lo era la de un cuarteto, contando con valiosos y entusiastas discípulos. La hemos calificado de ingrata tarea, pues, para realizarla, tuvo que emplear muchas horas en adquirir previamente el dominio de otro instrumento, la viola, cosa que consiguió hasta el punto de que se puede afirmar sin exageración, que hasta entonces no habíamos oído nunca cantar, como se dice vulgarmente, tal instrumento ; y ésto lo hizo, naturalmente, restando un tiempo precioso a otras ocupaciones más remuneradoras.

Cooperaron al indicado fin el distinguido violinista don José Cardona y los ya destacados profesionales don Juan R. Coll (violín) y don Damián Borrás (violoncello).

Empezaron los estudios, bajo su dirección, encargándose él, como he dicho, de la parte de viola, pues todavía no contaba con ningún discípulo en perfectas condiciones para ello ; y al poco tiempo se presentaron en una memorable velada del Ateneo, ejecutando el magnífico *Cuarteto en do menor, opus 18, n.º 4, de Beethoven*, que causó verdadera sensación, pues con elementos locales no se habrá oído nunca una obra tan bien ejecutada, con una cohesión perfecta entre los cuatro intérpretes, cosa principalísima en la música de Cuarteto, una afinación y efectos de claro oscuro verdaderamente sorprendentes. Por circunstancias ajenas a su voluntad, tuvieron que suspenderse aquellos estudios. pero él siempre con la idea fija, siguió trabajando con discípulos suyos, impidiendo la muerte que pudiera llevar a feliz término su obra. Logró, no obstante, que se presentara en un Cuarteto de Mozart, como viola, su discípulo don Miguel Sintés.

González Mensa, ciudadano.—Aquí, en este concepto, sí que se puede afirmar en absoluto que realizó plenamente cuanto se propuso y por mucho que hubiera vivido entre nosotros, no lo superara.

Desconocido de todos cuando llegó a Mahón para hacerse cargo de la plaza de Profesor de instrumentos de arco de la Escuela de Artes y Oficios, que ganó por concurso, se propuso conquistar el cariño y la consideración de sus conciudadanos, pues él desde el primer día se consideró mahonés y amante de su nueva población adoptiva. Con su don de gentes, vasta cultura y simpatía personal, pronto se abrió todas las puertas y consiguió realizar el milagro de ser amigo querido de todos y no tener ningún enemigo. Siempre estuvo y se le encontró dispuesto para hacer favores y nunca los pidió para sí. Creemos sinceramente que este es su mayor elogio.

* * *

No puede olvidar el Ateneo su labor artística aquí desarrollada. En los últimos días de su estancia en esta ciudad, cuando ya la fiebre iba minando poco a poco su existencia, venía aún haciendo verdaderos esfuerzos, para dirigir los ensayos del concierto que se dió en la primavera última a beneficio de la Gota de Leche. Fué su última labor musical. Los avances de su enfermedad le obligaron repentinamente a embarcar para Barcelona, donde, a pesar de los cuidados de sus amantes padres, que no tenían otro hijo, y de los recursos de la ciencia, falleció cristianamente el día 18 de mayo último.

El Ateneo rinde a su memoria el merecido tributo de admiración y conservará de tan distinguido socio de Mérito un recuerdo imperecedero.

ANTONIO VICTORY

Observatorio meteorológico de Mahón. -- atitud geográfica 39° 53' - Longitud al E. de Madrid 7° 57' Altitud, en metros, 43.

Resumen correspondiente al mes de enero de 1929

DÉCADAS	BARÓMETRO, EN mm y a 0°						TERMÓMETROS CENTÍGRADOS						PSICRÓMETRO		
	Altura media	Altura máxima	Fecha	Altura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Temperatura media	Oscilación media	Temperatura máxima	Fecha	Temperatura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Humedad rel. ^a media	Tensión media en milímetros
1. ^a	758.5	771.5	10	737.2	1	34.3	8.1	4.4	13.4	7	0.0	4	13.4	81	
2. ^a	763.0	768.3	12	751.4	16	16.9	8.7	5.2	14.6	16	3.0	18	11.6	72	
3. ^a	764.3	767.4	29	751.5	25	15.9	9.2	5.4	15.2	23	3.0	29	12.2	81	
Mes	761.1	771.5	10	737.2	1	34.3	8.6	4.9	15.2	23	0.0	4	15.2	78	

DÉCADAS	ANEMÓMETRO				DIAS		DIAS DE						Lluvia total, en milímetros	Lluvia máxima en un día	Evaporación media en milímetros		
	DIRECCIÓN DEL VIENTO		Fuerza aproximada		Despejados	Nubosos	Cubiertos	Lluvia	Niebla	Rocío	Escarcha	Nieve				Granizo	Tempestad
	N	NE.	E.	SE.	S.	SO.	O.	NO.	Calma	Brisa	Viento	Viento fuerte					
1. ^a	4	1	»	1	»	»	»	4	1	6	2	1	»	6	»	»	»
2. ^a	2	»	1	1	1	»	»	4	1	7	1	1	»	1	»	»	»
3. ^a	4	»	2	»	1	2	1	»	1	7	2	1	»	3	»	»	»
Mes	10	1	3	2	2	2	2	9	3	20	5	3	3	10	2	3	2

MAURICIO HERNÁNDEZ PONSETI